



IRON BUTT RALLY 2011

Journal personnel de John Young

ORIGINE DE L'ARTICLE : JOHN YOUNG

TRADUCTION, ADAPTATION ET MISE EN PAGE: JACQUES MARÉCHAL

J'avoue, à ma grande honte n'avoir pas beaucoup prêté d'attention jusque-là à ces événements assez peu relatés par la presse moto française. Pour ceux, qui comme moi ne connaissent pas l'IBR (Iron Butt Rally) - mot à mot : le rallye des culs de fer - c'est une épreuve qui est un peu à la moto ce que les trails « extrêmes » (Tor des géants, Transalpine run, Ultra-trail du Mont-Blanc...) sont à la course à pied, c'est à dire une course d'endurance absolue. Il a lieu aux États-Unis tous les deux ans et l'objectif est d'effectuer 11000 milles (18000km) en 11 jours en traversant les 48 états contigus des États-Unis. On comprend mieux le nom du rallye ! Voici le récit d'un concurrent anglais pas ordinaire, John Young, sur une moto pas ordinaire dans ce genre d'épreuve. Ce récit tiré et traduit du journal personnel de John Young sera proposé ici en deux épisodes: la préparation de la moto jusqu'à l'arrivée aux États-Unis, et la course proprement dite. Respirez un grand coup... (J.M)



L'intégralité de l'article est réservée aux membres du club à jour de leur cotisation.